

1.2.2018

A8-0132/7

**Pozměňovací návrh 7**  
**Jean Arthuis**  
za Rozpočtový výbor

**Zpráva**  
**Eider Gardiazabal Rubial**  
Záruční fond pro vnější vztahy  
COM(2016)0582 – C8-0374/2016 – 2016/0274(COD)

**A8-0132/2017**

**Návrh nařízení**

–

## POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY EVROPSKÉHO PARLAMENTU\*

k návrhu Komise

-----

## NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) 2018/...

ze dne ...,

**kterým se mění nařízení Rady (ES, Euratom) č. 480/2009,**  
**kterým se zřizuje Záruční fond pro vnější vztahy**

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na články 209 a 212 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

---

\* Pozměňovací návrhy: nový text či text nahrazující původní znění je označen tučně a kurzivou; vypuštění textu je označeno symbolem ■ .

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,  
v souladu s řádným legislativním postupem<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> Postoj Evropského parlamentu ze dne ... (dosud nezveřejněný v Úředním věstníku)  
a rozhodnutí Rady ze dne ....

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Záruční fond pro vnější vztahy (dále jen „fond“) je upraven v nařízení Rady (ES, Euratom) č. 480/2009<sup>1</sup>.
- (2) Fond je financován jednou roční platbou ze souhrnného rozpočtu Unie, z úroků z kapitálových investic fondu a částkami získanými zpět od dlužníků, kteří jsou v prodlení se splácením.
- (3) Do fondu by měly plynout i příjmy z rizikové přírážky vytvořené v rámci finančních operací Evropské investiční banky (EIB), na které se poskytuje záruka z rozpočtu Unie.
- (4) Pokud prostředky fondu přesáhnou 10 % veškerých nesplacených kapitálových závazků Unie, měl by být přebytek vyplacen zpět do souhrnného rozpočtu Unie v zájmu lepší ochrany souhrnného rozpočtu Unie proti případnému dodatečnému riziku selhání vyplývajícímu z finančních operací EIB zaměřených na ***dlouhodobou ekonomickou odolnost uprchlíků, migrantů, hostitelských a tranzitních společenství a společenství původu, jež představuje strategickou reakci na řešení základních příčin migrace.***
- (5) Nařízení (ES, Euratom) č. 480/2009 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

---

<sup>1</sup> Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 480/2009 ze dne 25. května 2009, kterým se zřizuje Záruční fond pro vnější vztahy (Úř. věst. L 145, 10.6.2009, s. 10).

## Článek 1

Nařízení (ES, Euratom) č. 480/2009 se mění takto:

1) V článku 2 se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— příjmy z rizikové přírážky vytvořenými v rámci finančních operací EIB, na které Unie poskytuje záruku *za úplatu*.“.

2) V článku 3 se třetí pododstavec nahrazuje tímto:

„Překročí-li prostředky fondu 10 % veškerých nesplacených kapitálových závazků Unie, vyplatí se přebytek zpět do souhrnného rozpočtu Evropské unie. Uvedený přebytek bude vyplacen jedním převodem do zvláštního okruhu výkazu příjmů v souhrnném rozpočtu Evropské unie na rok n +1 na základě rozdílu zjištěného ke konci roku n-1 mezi částkou odpovídající 10 % veškerých nesplacených kapitálových závazků Unie a hodnotou čistých aktiv fondu, jak bylo vypočteno na začátku roku n.“.

3) Článek 7 se nahrazuje tímto:

„Článek 7

Komise *pověří* finanční správou fondu *Evropskou investiční banku*.

*Do 30. června 2019 předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě nezávislé externí hodnocení výhod a nevýhod spojených s pověřením Komise, EIB nebo obou těchto institucí finanční správou aktiv fondu a Evropského fondu pro udržitelný rozvoj a přitom přihlédně k příslušným technickým a institucionálním kritériím používaným k porovnání služeb poskytovaných při správě aktiv, včetně technické infrastruktury, porovnání nákladů na poskytování těchto služeb, institucionální struktury, podávání zpráv, výkonnosti, odpovědnosti a odborných zkušeností obou institucí a jiných mandátů spojených se správou aktiv v rámci souhrnného rozpočtu Evropské unie. K tomuto hodnocení se v případě potřeby připojí legislativní návrh.“*

4) Článek 8 se nahrazuje tímto:

„Článek 8

*Komise* každoročně do 31. května předloží Evropskému parlamentu, Radě a Účetnímu dvoru výroční zprávu o správě fondu v předchozím kalendářním roce. Tato výroční zpráva obsahuje informace o finanční situaci **a o fungování** fondu na konci předchozího kalendářního roku, o finančních tocích, jakož i o významných transakcích a obsahuje rovněž veškeré příslušné informace týkající se finančních účtů, **jako jsou například podrobné informace o nesplacené jistině zaručených půjček nebo o aktivech fondu během předchozího kalendářního roku, a dále závěry a získané poznatky.** Zpráva také zahrnuje informace o finanční správě, výkonnosti a riziku fondu ke konci předchozího **kalendářního roku. V roce 2019 a následně každý třetí rok zahrnuje zpráva rovněž posouzení přiměřenosti cílové částky fondu ve výši 9 % podle čl. 3 druhého pododstavce a jeho prahové hodnoty ve výši 10 % podle čl. 3 třetího pododstavce.**“

## Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V ... dne

Za Evropský parlament

Za Radu

předseda

předseda *nebo* předsedkyně

---

Or. en